

## ALEMANIA

### **EL PLAN NACIONAL DE INTEGRACIÓN**

---

En el marco de la segunda “Cumbre para la Integración” convocada por el Gobierno el pasado 12 de julio y en la que participaron representantes de länder y municipios, organizaciones confesionales y ONG, así como de grupos de inmigrantes, la Canciller Angela Merkel (CDU) presentó el Plan Nacional de Integración, que contiene 400 medidas concretas para mejorar la integración de los inmigrantes en la sociedad<sup>17</sup>.

En Alemania viven aproximadamente 15 millones de personas de origen migratorio (casi una quinta parte de la población). El Gobierno quiere fomentar su integración con 750 millones al año. Uno de los propósitos principales del Plan Nacional de Integración es acercar el nivel de educación y la cualificación de los inmigrantes al nivel medio del resto de la población. En la actualidad, el 41% de los inmigrantes entre 25 y 35 años carece de cualificación profesional, porcentaje que en el resto de la población se reduce al 15%.

#### **Introducción**

A pesar de que muchos inmigrantes han encontrado su lugar en la sociedad alemana, se han incrementado algunos problemas de integración. Parte de la población inmigrante no tiene conocimientos suficientes del alemán, muchos jóvenes sufren fracaso escolar y acaban en situaciones de desempleo. Algunos inmigrantes no llegan a aceptar las normas básicas de la sociedad alemana, como las que se refieren a los derechos de la mujer.

El Estado alemán ha emprendido una nueva política de integración que reconoce y fortalece el potencial que ofrecen los inmigrantes pero que también prevé sanciones para aquellos que se resistan a integrarse. Esta nueva política de integración apuesta por un derecho de extranjería moderno y por la institucionalización del diálogo con los inmigrantes.

Para la elaboración del Plan Nacional de Integración el Gobierno encargó a seis grupos de trabajo el análisis de seis campos temáticos en estrecha colaboración con los inmigrantes, representantes de

---

<sup>17</sup> <http://www.bundesregierung.de/Content/DE/Artikel/2007/07/Anlage/2007-07-12-nationaler-integrationsplan.property=publicationFile.pdf>  
<http://www.bundesregierung.de/Content/DE/Artikel/2007/07/Anlage/2007-07-12-nationaler-integrationsplan-kurzfassung.property=publicationFile.pdf> (versión resumida)  
<http://www.bundesregierung.de/Content/DE/Publikation/IB/Anlagen/ib-flyer-nip-englisch-barrierefrei.property=publicationFile.pdf> (folleto informativo en inglés)

los länder, municipios e importantes grupos sociales. El Plan Nacional de Integración presenta las iniciativas y los compromisos del Estado, de los länder y de los municipios para la puesta en funcionamiento de las medidas adecuadas para lograr una mejor integración. El Gobierno Federal destinará cerca de 750 millones de euros al año a una mejora inmediata de la integración y seguirá financiando un considerable número de actuaciones a medio y largo plazo, especialmente en ámbitos como la familia, la educación y el mercado laboral.

### **Integración vía educación**

La condición más importante para mejorar la educación, elemento clave para la integración social, cultural y económica, es el dominio del idioma alemán. El Gobierno, conjuntamente con los *länder* y los municipios, pretende ampliar la oferta de plazas de asistencia a menores de tres años, con el objetivo adicional de mejorar la competencia lingüística de los menores de origen migratorio. En este sentido desarrollará un concepto para la promoción lingüística en las guarderías y centros de asistencia a menores. Asimismo ha iniciado un programa para evitar el absentismo escolar e integrar a los jóvenes en el sistema educativo para mejorar sus oportunidades de obtención de una titulación.

Las administraciones de los *länder* integrarán la educación lingüística en las guarderías y elaborarán de común acuerdo planes educativos tanto en guarderías como en la enseñanza básica, previendo asimismo medidas de apoyo en casos de necesidad para que los menores comiencen la escolaridad con una determinada competencia lingüística, promocionando principalmente a las instituciones que presenten un alto porcentaje de menores de origen migratorio. Para ello consideran imprescindible la cualificación y formación continua de educadores y maestros. Prestarán también especial atención a los padres de familias inmigrantes, proporcionándoles asesoramiento e información en sus idiomas respectivos.

El principal objetivo es lograr reducir la cuota de jóvenes que abandonan la escuela sin haber obtenido un título y mejorar su nivel educativo, motivándoles a finalizar la enseñanza secundaria y a iniciar una carrera universitaria. Los municipios completarán por su parte las ofertas educativas ofrecidas por el Estado a los inmigrantes y ampliarán la difusión de las mismas.

### **Cursos de integración**

Con la introducción de pruebas obligatorias de nivel de acceso se espera poder asignar a los participantes los módulos más apropiados para ellos, tanto a nivel lingüístico como de integración. Se prevé la creación de contingentes horarios flexibles y adaptados a las necesidades con un máximo de

900 horas lectivas (300 adicionales para participantes que no hayan alcanzado los objetivos en 600 horas), así como la limitación a 25 de la cifra de participantes por grupo. También se crearán cursos para grupos especiales:

- cursos para jóvenes destinados a su preparación para la formación profesional, estudios universitarios o inserción laboral
- cursos para familias y mujeres
- cursos de alfabetización
- cursos intensivos para personas capaces de alcanzar el nivel B1 en menos de 600 horas

El papel de los *länder* consiste en el fomento de la cooperación entre las oficinas de extranjería, las comunidades de trabajo, las entidades ofertantes de cursos de integración, los coordinadores regionales de la Oficina Federal para la Inmigración y Refugiados y los servicios de asesoría sobre inmigración. También implicarán a las guarderías, escuelas, instituciones juveniles y ofertantes de vivienda social en la red de mejora del acceso a cursos de integración por parte de inmigrantes residentes de larga duración.

### **Integración en la formación profesional y la vida laboral**

Para ampliar las posibilidades de formación profesional de los jóvenes de origen migratorio, el Estado intensificará su compromiso de integración laboral para este colectivo.

- Se completará hasta 40.000 plazas el “Programa especial del Estado para la cualificación de inserción de jóvenes (EQJ)”.
- Con la iniciativa “Activos a la búsqueda de formación”, conjuntamente con la Federación Alemana de Cámaras de Industria y Comercio y agrupaciones empresariales, se espera conseguir hasta 2010 un total de 10.000 nuevas plazas de formación en empresas cuyos ocupantes sean de origen extranjero.
- Con el programa JOBSTARTER se colaborará en la mejora de la situación de la formación de jóvenes, en particular de origen migratorio.
- El Gobierno centrará sus esfuerzos en aumentar la cifra de aprendices de origen migratorio en las administraciones y empresas públicas.
- Se ofrecerán servicios de asesoría laboral y profesional a las mujeres de origen migratorio.

El Gobierno trabajará para mejorar la integración laboral de los inmigrantes diseñando para ello nuevas estrategias y el apoyo de iniciativas en pro de la diversidad en el mundo laboral. Asimismo se

ampliarán los fondos disponibles para el aprendizaje del alemán en el ámbito laboral a través del FSE.

Los *länder* prestan su apoyo a la integración en el mercado laboral mediante programas específicos. En su calidad de empleadores, al igual que los municipios, incrementarán la cuota de personal de origen migratorio en la administración en base a sus capacidades, su cualificación y su rendimiento.

En el marco del “Pacto Nacional de Formación” se han comprometido a facilitar el paso del período escolar al laboral, y en particular en el caso de jóvenes de origen migratorio, favoreciendo su participación en redes y cooperación entre las administraciones, escuelas, instituciones juveniles, empresas, agencias de empleo, comunidades de trabajo, organizaciones de inmigrantes y otros actores. Asimismo ampliarán las ofertas de información y asesoría para inmigrantes acerca del trabajo autónomo y de la fundación de empresas y fomentarán la creación de plazas de formación en empresas cuyos propietarios sean de origen migratorio.

### **Integración de la mujer**

Casi la mitad de las personas de origen migratorio que residen en Alemania son mujeres. Como madres juegan un papel importante en la integración de las generaciones futuras. El Gobierno quiere seguir apoyando a las mujeres y fortalecer las numerosas posibilidades de participación política y social. Son objetivos importantes

- la ampliación de contingentes horarios para los cursos de integración de familias y mujeres,
- la obligación de las entidades ofertantes de los cursos de disponer de plazas de guardería,
- la mejora del fomento de escolares y estudiantes,
- la continuación del diálogo con mujeres inmigrantes y sus organizaciones,
- la asesoría para casos de matrimonios forzados, la creación de un número suficiente de casas de acogida y la garantía de su financiación.

### **Integración de las personas mayores**

Muchas de las personas mayores de origen migratorio no acceden a las ofertas dirigidas a su grupo de edad o a los servicios e instituciones de atención a la dependencia. Los *länder* mejorarán la información sobre estos temas y promoverán la sensibilización del trabajo en los ámbitos de la tercera edad y la dependencia.

### **Integración en la sanidad**

Las personas de origen migratorio que presentan un bajo nivel educativo y problemas sociales aprovechan las prestaciones sanitarias (preventivas y terapéuticas) en menor medida que los ciudadanos alemanes de perfil parecido. Los *länder* pretenden mejorar el acceso de este grupo de personas al sistema sanitario, reforzar su interculturalidad y favorecer el acceso a las prestaciones, al conocimiento y las competencias sanitarias desarrollando y poniendo en práctica ofertas específicas para este grupo.

### **Integración in situ**

El entorno inmediato de la vivienda tiene una función central en el proceso de integración. Por ello es importante la actuación del municipio principalmente en zonas desfavorecidas en las que suelen vivir más inmigrantes. Por medio de varios programas, el Estado y los *länder* ponen a disposición de estos municipios recursos económicos para mejorar estas situaciones precarias y fortalecer la implantación de medidas de fomento laboral y de cualificación en las ciudades.

Los *länder*, por su parte, se ocupan de la aplicación de sus propios programas, de los programas de la Unión Europea y del Estado en medidas de integración. Los municipios se encargan de promover la convivencia de los distintos grupos poblacionales mediante la creación de redes entre los distritos urbanos y haciendo uso de los instrumentos de fomento para el fortalecimiento de distritos problemáticos como el programa del Estado y los *länder* "Ciudad social" y los programas del FSE.

### **Integración en el mundo científico**

En Alemania residen más de 180.000 estudiantes e investigadores extranjeros. El Gobierno, además de fomentar la integración de este colectivo en el campo científico, apoya y aprueba el compromiso de los *länder* de mejorar el éxito académico de estudiantes extranjeros y se compromete a fomentar las medidas de cualificación para inmigrantes.

### **Integración en la cultura y el deporte**

La cultura y el deporte son esenciales en la convivencia de personas de diferentes orígenes. El Estado intensifica sus actividades para la integración cultural y promueve programas de integración a través del deporte. Los *länder* financiarán la construcción, reforma y ampliación de instalaciones

deportivas e impulsarán las relaciones de las estructuras de fomento de la integración con las asociaciones deportivas.

### **Integración en los medios de comunicación**

Por la importancia de los medios de comunicación en la integración, el Estado apoya a los medios en su función de informadores y analizará la cooperación de medios de comunicación alemanes y extranjeros. Los *länder* han solicitado a las cadenas de televisión públicas ARD y ZDF la elaboración de propuestas para una mejora y puesta en funcionamiento de programas.

### **Integración y compromiso cívico**

El compromiso cívico a través del voluntariado es fuente de cohesión social y un magnífico catalizador para la integración. La integración de las familias de inmigrantes genera una sociedad cada vez más enriquecida con la multiculturalidad. El Estado quiere garantizar la participación de los inmigrantes en organizaciones en el marco de programas federales, proyectos de infraestructuras y gremios. Asimismo pretende configurar la apertura de conexiones interculturales para proyectos básicos, ofrecer ayuda especializada a organizaciones de inmigrantes responsables de proyectos y fomentar la creación de redes de organizaciones.

### **El compromiso de ongs y otros actores**

#### Organizaciones de inmigrantes

Diversas organizaciones de inmigrantes centran su actividad en promover la integración de sus conciudadanos. La comunidad de inmigrantes de mayor número es la de personas de origen turco. La Comunidad Turca en Alemania iniciará en colaboración con la Federación de Asociaciones Turcas de Padres de Familia una ofensiva educativa dirigida a padres de origen turco con el objetivo de motivarlos, cualificarlos y concienciarlos de la importancia de la educación para sus hijos. Se pretende aumentar la participación de representantes de padres y alumnos de origen turco en las escuelas, reducir a la mitad la cifra de jóvenes que no finalizan su escolarización e incrementar la cifra de alumnos turcos con nivel de escolaridad secundaria.

La Confederación de Asociaciones Españolas de Padres de Familia se ha comprometido a poner en práctica, en los próximos años diversos programas de aprendizaje del idioma para padres inmigrantes. Para ello pondrá a disposición sus experiencias y métodos de trabajo para la promoción

del multilingüismo y del éxito escolar de hijos de inmigrantes también a inmigrantes de otros países y a sus organizaciones.

#### Patronal y sindicatos

Existe una red a nivel federal (Schulewirtschaft) que tramita puestos de formación profesional en empresas con el fin de mejorar la madurez educativa de los escolares incluidos los de origen migratorio. Las cámaras de industria y comercio ofrecen una asesoría especial a empresas extranjeras y organizan actividades informativas sobre formación profesional para jóvenes extranjeros. Las cámaras de oficios forman a sus asesores para asesorar a empresarios y jóvenes de origen migratorio. Tanto las cámaras de industria y comercio como las cámaras de oficios promocionan en las empresas la contratación de personal laboral de origen migratorio, asesoran a adultos de origen migratorio que quieren finalizar una formación profesional y ofrecen, en su caso, información en idiomas extranjeros.

La Asociación Federal de Confederaciones Alemanas de Empresarios promueve la valoración de los conocimientos y las capacidades de personas extranjeras para su contratación y apuesta por el aprovechamiento de las ofertas de formación profesional para jóvenes. Los sindicatos, por su parte, defienden la igualdad de posibilidades de los jóvenes extranjeros, con independencia de su estatus migratorio, a la hora de acceder al sistema de formación profesional. Ofrecen seminarios de formación profesional continua de comités de empresa y de personal en los cuales es esencial la integración de trabajadores extranjeros y la igualdad de oportunidades.

#### Organizaciones benéficas y fundaciones

Es también muy importante el trabajo de las organizaciones benéficas y de las fundaciones, que ofrecen cursos de integración, fomentan el aprendizaje del idioma, apoyan a los inmigrantes en el marco del trabajo social para jóvenes y colaboran con las escuelas en la transición del período escolar al profesional.